

Au Courant

6 juin 2021

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Fête du Sacré-Coeur de Jésus
Vendredi le 11 juin

Exceptionnellement, nous aurons la messe ce jour-là à la paroisse de Bourget, à 18 h 30.
La messe sera dite sur le perron de l'église comme pour les dimanches.
Venez nombreux !

Également, à Clarence Creek, changement en vue cette semaine : la messe sera dite, exceptionnellement, par l'abbé Joseph, mardi matin, le 8 juin à 9 h, à Clarence Creek.

Ces changements sont temporaires, il va sans dire.
Le Sacré-Coeur de Jésus est le patron de la paroisse de Bourget !!!

Merci beaucoup de bien vouloir le noter !



SÉQUENCE - « *Lauda Sion* » (*ad libitum*)

Sion, célèbre ton Sauveur,
chan te ton chef et ton pasteur
par des hymnes et des chants.

Tant que tu peux, tu dois oser,
car il dépasse tes louanges,
tu ne peux trop le louer.

Le Pain vivant, le Pain de vie,
il est aujourd'hui proposé
comme objet de tes louanges.

Au repas sacré de la Cène,
il est bien vrai qu'il fut donné
au groupe des douze frères.

Louons-le
à voix pleine et forte,
que soit joyeuse et rayonnante
l'allégresse de nos cœurs !

C'est en effet la journée
solennelle
où nous fêtons de ce banquet
divin
la première institution.

À ce banquet du nouveau Roi,
la Pâque de la Loi nouvelle
met fin à la Pâque ancienne.

L'ordre ancien le cède au
nouveau,
la réalité chasse l'ombre,
et la lumière, la nuit.

Ce que fit le Christ à la Cène,
il ordonna qu'en sa mémoire
nous le fassions après lui.
Instruits par son précepte saint,
nous consacrons le pain, le vin,
en victime de salut.

C'est un dogme pour les
chrétiens
que le pain se change en son
corps,
que le vin devient son sang.

Ce qu'on ne peut comprendre et
voir,
notre foi ose l'affirmer,
hors des lois de la nature.

L'une et l'autre de ces espèces,
qui ne sont que de purs signes,
voilent un réel divin.

Sa chair nourrit, son sang
abreuve,
mais le Christ tout entier
demeure
sous chacune des espèces.

On le reçoit sans le briser,
le rompre ni le diviser ;
il est reçu tout entier.

Qu'un seul ou mille
communient,
il se donne à l'un comme aux
autres,
il nourrit sans disparaître.

Bons et mauvais le consomment,
mais pour un sort bien différent,
pour la vie ou pour la mort.

Mort des pécheurs, vie pour les
justes ;
vois : ils prennent pareillement ;
quel résultat différent !

Si l'on divise les espèces,
n'hésite pas, mais souviens-toi
qu'il est présent dans un
fragment
aussi bien que dans le tout.

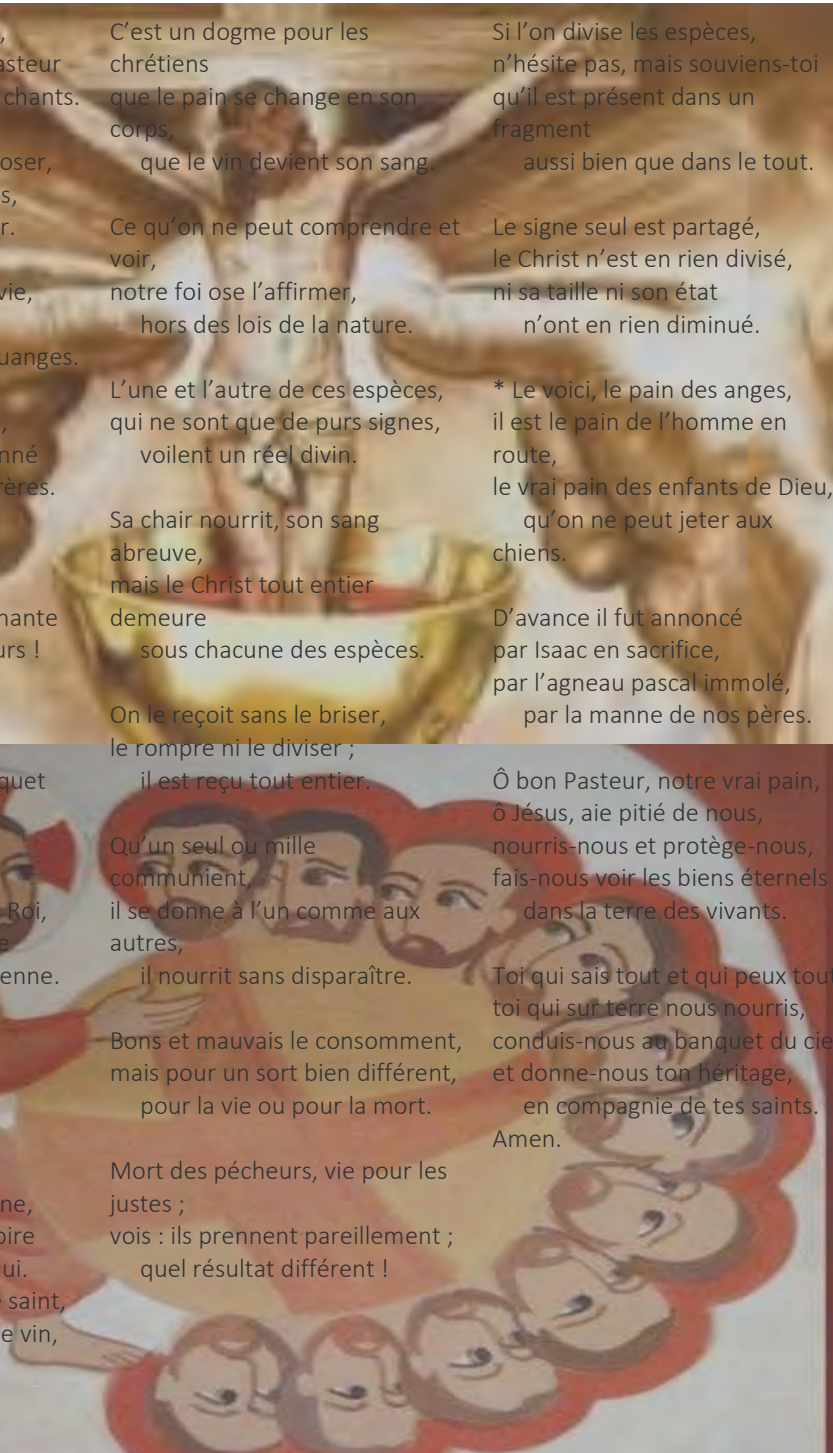
Le signe seul est partagé,
le Christ n'est en rien divisé,
ni sa taille ni son état
n'ont en rien diminué.

* Le voici, le pain des anges,
il est le pain de l'homme en
route,
le vrai pain des enfants de Dieu,
qu'on ne peut jeter aux
chiens.

D'avance il fut annoncé
par Isaac en sacrifice,
par l'agneau pascal immolé,
par la manne de nos pères.

Ô bon Pasteur, notre vrai pain,
ô Jésus, aie pitié de nous,
nourris-nous et protège-nous,
fais-nous voir les biens éternels
dans la terre des vivants.

Toi qui sais tout et qui peux tout,
toi qui sur terre nous nourris,
conduis-nous au banquet du ciel
et donne-nous ton héritage,
en compagnie de tes saints.
Amen.



Contempler la richesse du mystère

Comment ne pas apprécier la richesse du mystère d'un Dieu qui est Père, Fils et Esprit-Saint ? Il n'est pas nécessaire d'en comprendre toutes les subtilités théologiques.

L'important est d'en vivre. Tous les trois demeurent en chacun de nous, dans un éternel mouvement d'amour.

Directives diocèse Ottawa-Cornwall en accord avec Santé Canada (Covid 19) émises le 15 avril

Depuis lundi le 19 avril, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 10 personnes, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. C'est pourquoi nous avons prévu des messes à l'auto dans chacune de nos paroisses. Venez nombreux et dites-le aux autres.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Ste-Félicité de Clarence Creek	<u>Mardi 8 juin – 9 h en personne maximum 10 personnes</u> Membres vivants de la famille de Brenda
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 9 juin – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30 maximum 10 personnes</u> Paroissiens et paroissiennes par abbé Joseph
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 10 juin – 18 h 30 – En personne ET diffusée sur Zoom / You Tube maximum de 10 personnes</u> René et Simone Guindon par la succession
Sacré-Cœur de Bourget	<u>Vendredi 11 juin – 18 h 30 - dehors, à l'auto</u> Âmes du purgatoire par Christian et Marie-Anne

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour JUIN 2021

Prions pour les jeunes qui se préparent au mariage avec le soutien d'une communauté chrétienne : qu'ils grandissent dans l'amour, avec générosité, fidélité et patience.

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338



MILANO
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY - CUSTOM - CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louisartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 6 juin – 10 h 30 Abbé Joseph - dehors à l'auto Âmes du purgatoire en action de grâces Gisèle Lavoie par Yvon Lavoie Hélène Loades par Raymonde</u></p>	<p><u>Dimanche 13 juin – 10 h 30 Abbé Jacques - dehors à l'auto Âmes du purgatoire par Christian et Marie-Anne Gisèle Lavoie par Yvon Lavoie Hélène Loades par Guy et Louise Marcil Robert Brazeau par Raymonde Dupuis Houle</u></p>
--	---

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 6 juin – Pour ma filleule Nancy par Raymonde

VIERGE pèlerine : semaine du 6 juin chez Aline Bouvier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 30 mai 2021

Quête ordinaire : 255,05 \$ Support : 45 \$ Œuvres pastorales du Pape : 95 \$
TOTAL : 395,05 \$

La messe de 10 h 30 le dimanche est célébrée sur le perron de l'église Sacré-Cœur

- Le chapelet précédera la messe à 10 h
- Les paroissiens tout en demeurant dans leur auto, pourront entendre le prêtre par leur radio au 100,9 FM
- Nous aurons la quête habituelle, d'une auto à l'autre. La communion aussi.
- Bonne célébration !

La messe du mardi soir célébrée dans l'église, peut être suivie dans l'auto, au moyen de la radio. Pas plus de 10 personnes sont admises à l'intérieur. Ceux et celles qui désirent communier peuvent se présenter après s'être annoncés et l'abbé Joseph sortira leur apporter la communion à l'auto.

Gagnants du tirage pour le mois de mai

- 500 \$ - Julie Marcil (Gatineau)
- 300 \$ - Jacinthe Lortie
- 300 \$ - Club Optimistes de Bourget
- 100 \$ - Denis et Raymonde Bisson
- 100 \$ - Denise Lepage (Bourget)

VEUILLEZ NOTER : La paroisse doit continuer à payer les prêtres pour les célébrations, défrayer les dépenses. Svp continuez à envoyer vos quêtes, dons, même si vous n'assistez pas en personne. Faites-le en envoyant un chèque libellé à la paroisse ou par e-transfert en envoyant un courriel à la paroisse. Merci de votre générosité. Vous avez des questions ? Jean-Jacques Laroche 613 487-2332



MARCHÉ Consultez notre site web www.mikedeans.com 2212 Laval Street Bourget, ON	 Mike DEAN LOCAL GROCER	BOURGET Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30
--	---	---

Pharmacie Bourget Pharmacy PHARMASAVE (613)487-3598 3 Rue St.Pierre, Bourget, ON Merci pour votre soutien et encouragement!	LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
--	---

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 6 juin - 10 h 30 Abbé Jacques -
dehors à l'auto

Laurette Chabot-Richer par la succession

Agnès Lecavalier-Plouffe par la famille
Lecavalier

Noëlla et Robert Viau par les enfants

Guy Talbot par la famille Talbot

Paul-Henri Caron par Chantal et André-Jean

Pilon

Action de grâces par Jocelyne et François
Vinette

Dimanche 13 juin - 10 h 30 Abbé Joseph - dehors à
l'auto

Laurette Chabot-Richer par la succession

Germaine (17^e ann.) et Marcel Vinette par la
famille

Parents défunts des familles Laviolette et Caron
par Agnès Caron

Guy Talbot par la famille Talbot

Thérèse Saumure par Diane, Mario et famille

Raymonde et Henri Roy par les enfants

Valéda Charron par Marie-Rose Boudria

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 6 juin – Pour la famille de Lucille et Charles Deguire

OFFRANDES dominicales du 30 mai

Collecte ordinaire : 840 \$ Réparations majeures : 210 \$

TOTAL : 1 050 \$

HEUREUX 50^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE JOCELYNE ET
FRANÇOIS VINETTE ! !

HEUREUX 45^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE À MARIELLE ET PIERRE
LACOURSIÈRE!!

Que vos unions soient bénies pour plusieurs années encore!



IMPORTANT À NOTER : Nous sommes heureux de vous accueillir à la paroisse Ste-Félicité pour les messes au volant, du dimanche à 10 h 30 et du vendredi à 9 h.

Le prêtre présidera la messe dans le stationnement du côté nord de l'église.

L'entrée au stationnement se fera par la rue Richer **SEULEMENT**. Les entrées par la rue Landry seront interdites et serviront pour la sortie.

Garder une distance de 2 mètres entre les véhicules et demeurer dans votre véhicule en **TOUT temps**.

Seuls les membres d'une même adresse peuvent se trouver dans un véhicule.

Syntoniser sur la bande FM de votre radio le poste sur lequel sera diffusée la messe.

La quête et la communion se feront à chaque véhicule. Portez votre couvre-visage à ce moment-là.

Merci de votre coopération !

 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca	Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners 
---	--	--	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

<p><u>Dimanche 6 juin – 9 h Abbé Jacques</u> <u>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube + messe à l'auto</u> Richard Arcand par Suzanne et Charles Bouvier Carmen Bélanger par la succession Jean-Paul et Yvette Hébert par Gisèle et France St-Denis</p>	<p><u>Dimanche 13 juin – 9 h Abbé Joseph</u> <u>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube + messe à l'auto</u> Richard Arcand par Suzanne et Charles Bouvier Carmen Bélanger par la Succession René Guindon (2^e ann. de décès) par les enfants Huguette Cheff par parents été ami(e)s</p>
--	---

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 30 mai

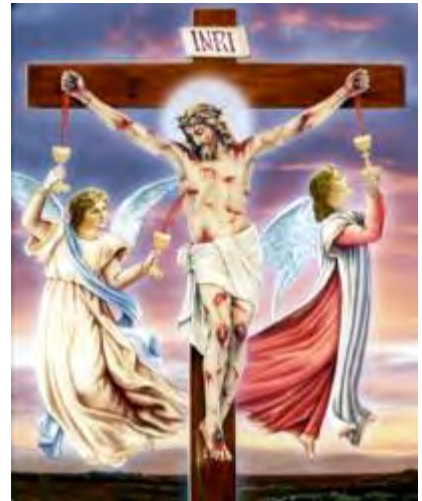
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$ Quête ordinaire : 135 \$
Luminaires : 25 \$ Quête spéciale : 50 \$
TOTAL : 390,40 \$
Merci pour vos dons !

DU NOUVEAU à ST-MATHIEU

La messe de 9 h est célébrée dans l'église pour 10 personnes (avec réservation), en plus de la messe à l'auto. Tout en demeurant dans votre auto, vous pouvez suivre la messe sur une télévision et entendre le prêtre sur la bande FM 100.9

- La communion sera offerte à votre auto
- Parlez-en à vos proches, à vos amis et à vos voisins
- Bonne célébration !

Nous continuons à diffuser les célébrations eucharistiques sur zoom et You Tube.



Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own
private 1 acre dog park!

larosedogpark.ca



G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.

613-745-3074

EMAIL g.mongeon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 6 juin – 9 h - Abbé Joseph **dehors à l'auto**

Royal Gareau par Viola Gareau

Dimanche 13 juin – 9 h - Abbé Jacques **dehors à l'auto**

Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire par
Gérald et Pauline Chartrand

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 30 mai

Ordinaire : 355 \$ Œuvres pastorales : 10 \$ Rénovations : 40 \$
Total : 405 \$

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.

10 personnes sont acceptées dans l'église.

ANNONCES :

Il ne reste qu'un poste à combler soit la présidence du C.P.P. C'est une situation d'urgence, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit de nous guider. Le CPP.

Besoin d'intentions de messes.

Nous aimerions dire un GROS MERCI à Suzanne Simard et son équipe pour l'organisation des messes du mercredi et du dimanche. Les paroissien(ne)s de St-Pascal Baylon apprécient votre dévouement et votre belle initiative. Merci beaucoup !!!

Rappel : Visites des malades et personnes seules - Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.



 <p>HURTUBISE L'As de l'auto</p>	<p>RÉPARATION GÉNÉRALE Yvon Hurtubise Propriétaire 613-487-3942</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc. 513-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	---	---

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :

Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.

Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

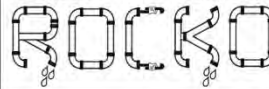


We offer:

Private group tastings of
our 12 fruit wines.

Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

PLOMBERIE PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician

Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue

Bilingual Service

613 229-6512

Rock Guindon
rocky65@videotron.ca

3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)

desjardins.com/ontario

Centennial
Construction
Rockland & Cie, Ltd

1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255

Fax: (613)446-6719

Courriel : centennial1@bellnet.ca

Auto
Value
Certified Service Centers

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service

905 Russell Rd.

Hammond ON K0A 2A0

Tel.: 613 487-2704

Fax: 613 487-2705

Email: ronsautosrv905@gmail.com

annik
HEARING
SOLUTIONS
AUDITIVES

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN

738 rue Principale St.

613.764.6211

ROCKLAND

2617 rue Laurier St.

613.667.2332

annikhearingbetter.com



(613) 446-5445

920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Service de
TRAITEUR
CATERING
Service



1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110

chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328
OSGOODE - 613 837-9902 ORLÉANS - 613 837-9902

hearingoufe.ca

 CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nroofing@sympatico.ca
www.nroofing.com

 **PAUL CUERRIER**
INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

 **ROCKLAND**
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COLLECTIF D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE

 Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

 **RONA** J. Lalonde & Fils

ROCKLAND • 803 St. Rochelleu 613-448-8833
HAMMOND • 903 Lacrotz 613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **Manoir Rockland Manoir**

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: **NAPOLEON** HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0

613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

613.446.2222

SERVICE COMPLET
PIECES
PNEUS
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **MILLSTRONG**
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

 **CSN COLLISION CENTRES** | **ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD
Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table
labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca

BAZ!

Transformez votre
grande idée
en projet réel
sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique
BOURGET**
Chiropractic Clinic



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

**Rockland
FORD**
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

J.B. Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repairs

Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobil@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire

THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables & végétaux

